



Il Presidente

Codice Indagine: IST-00151

Codice Impresa: [CODICE_IMPRESA]

Spettabile [RAGSOC],

L'Istituto nazionale di statistica condurrà dal mese di gennaio la **Rilevazione mensile delle vendite al dettaglio** per l'anno 2018 alla quale la sua impresa è chiamata a partecipare.

La rilevazione è prevista dai Regolamenti europei n. 1165/98 e n. 1158/2005 ed è inserita nel Programma statistico nazionale.

Le informazioni raccolte serviranno a conoscere il valore mensile delle vendite presso le imprese del commercio al dettaglio.

L'indagine viene svolta con riferimento all'anno 2018 e deve essere conclusa improrogabilmente **entro e non oltre il giorno 28 gennaio 2019**. Il questionario d'indagine si articola in un ciclo di 12 forniture di dati mensili, che si chiede di effettuare entro le date di seguito indicate per consentire il rispetto dei Regolamenti statistici comunitari e del Calendario Istat dei Comunicati Stampa e della metodologia Istat:

- fornitura del 12 febbraio 2018 (dati di gennaio)
- fornitura del 12 marzo 2018 (dati di febbraio)
- fornitura del 10 aprile 2018 (dati di marzo)
- fornitura del 10 maggio 2018 (dati di aprile)
- fornitura dell'11 giugno 2018 (dati di maggio)
- fornitura dell'11 luglio 2018 (dati di giugno)
- fornitura del 10 agosto 2018 (dati di luglio)
- fornitura del 10 settembre 2018 (dati di agosto)
- fornitura dell'11 ottobre 2018 (dati di settembre)
- fornitura del 12 novembre 2018 (dati di ottobre)
- fornitura dell'11 dicembre 2018 (dati di novembre)
- fornitura dell'11 gennaio 2019 (dati di dicembre)

L'Istat è tenuto per legge a svolgere questa rilevazione; le informazioni fornite dall'impresa saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali, secondo quanto precisato nelle sezioni "Trattamento dei dati" e "Obbligo di risposta e sanzioni" presenti nel retro della lettera.

Ai fini dell'applicazione delle sanzioni, di cui all'art. 7 del d.lgs. n. 322/89 e del Programma statistico nazionale, si configurano come omesse le forniture pervenute oltre il termine citato del 28 gennaio 2019 e come incomplete:

- a) le forniture trasmesse nel termine eccedente i 15 giorni le scadenze mensili sopra indicate;
- b) le forniture trasmesse reiteratamente dopo i termini mensili di cui al calendario sopra indicato, fino a raggiungere un termine di 120 giorni di ritardo cumulato nello stesso anno, nel rispetto della metodologia elaborata dall'Istituto.

I risultati della rilevazione saranno diffusi in forma aggregata e pertanto non sarà possibile risalire ai soggetti a cui si riferiscono i dati.

La sua collaborazione è fondamentale per la buona riuscita della rilevazione e soprattutto per arricchire il patrimonio di dati statistici utili alla collettività. Per questa ragione la invito a fornire le informazioni richieste.

Grazie per il contributo che vorrà dare.

Giorgio Alleva



RILEVAZIONE MENSILE DELLE VENDITE AL DETTAGLIO

PER LA RACCOLTA DEI DATI

- Accedere al Portale statistico delle imprese (<https://imprese.istat.it>), le cui credenziali d'accesso sono state trasmesse in data [data_invio] con lettera prot. n. [num_pr] del [data_pr]. Si ricorda che la password deve essere modificata al primo accesso.
- Accedere al questionario dalla sezione Rilevazioni del Portale. Al termine della compilazione e dopo l'invio del questionario sarà inviata automaticamente, all'indirizzo di posta elettronica indicato dall'impresa, una ricevuta che certifica l'aver avuto adempimento. Altre modalità di compilazione e restituzione del questionario non saranno considerate valide a fini probatori.
- Utilizzando la sezione Gestione delegati del Portale, l'impresa può delegare altre persone alla compilazione del questionario creando nuove utenze.
- Nel caso l'impresa abbia subito eventi di trasformazione aziendale o procedure concorsuali dovrà comunicare tali eventi mediante la sezione Gestione anagrafica del Portale e partecipare comunque alla rilevazione compilando il questionario.

PER INFORMAZIONI E SUPPORTO

- Chiamare il Numero verde gratuito 800.961.985 (lunedì-venerdì dalle 9.00 alle 13.00 e dalle 14.00 alle 19.00).
- Scrivere all'indirizzo di posta elettronica portaleimprese@istat.it.
- È possibile reperire informazioni utili alla navigazione nel Portale, protetto con protocollo SSL, visualizzando o scaricando la Guida per l'utente al seguente link: https://imprese.istat.it/fileadmin/templates/Guida_utente_Portale_IMPRESA.pdf.

PER SAPERNE DI PIÙ

- Consultare il sito dell'Istat all'indirizzo <http://www.istat.it/it/archivio/13779>.

Trattamento dei dati

- Le informazioni raccolte, tutelate dal segreto statistico (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e - nel caso di dati personali - sottoposte alla normativa in materia di protezione di tali dati (d.lgs. n. 196/2003), potranno essere utilizzate, anche per successivi trattamenti, dai soggetti del Sistema statistico nazionale, esclusivamente per fini statistici, nonché essere comunicate per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale (allegato A.3 del d.lgs. n. 196/2003). I dati saranno diffusi in forma aggregata in modo tale che non sia possibile risalire alle persone che li forniscono, assicurando così la massima riservatezza.
- I responsabili del trattamento statistico dei dati raccolti nell'ambito della presente indagine sono il Direttore centrale per le statistiche economiche e il Direttore centrale per la raccolta dati.
- Per il trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 28 del decreto legislativo n. 196/2003, il titolare è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma e i responsabili per l'Istat, ai sensi dell'art. 29 del medesimo decreto legislativo n. 196/2003, per le fasi del processo statistico di rispettiva competenza, sono i Direttori centrali sopra indicati; al Direttore centrale per la raccolta dati è possibile rivolgersi anche per conoscere il nominativo degli altri responsabili e per quanto riguarda l'esercizio dei diritti degli interessati.

Obbligo di risposta e sanzioni

- La presente rilevazione, compresa tra le rilevazioni statistiche di interesse pubblico, è inserita nel Programma statistico nazionale 2017-2019 (codice IST-00151), attualmente in corso di approvazione, e nel Programma statistico nazionale 2017-2019 - Aggiornamento 2018-2019, attualmente in corso di predisposizione. Lo stato di avanzamento dell'iter di approvazione dei due Programmi statistici nazionali sopra citati è consultabile sul sito internet dell'Istat all'indirizzo: <http://www.istat.it/it/istituto-nazionale-di-statistica/organizzazione/normativa>.
- L'obbligo di risposta per questa rilevazione e le sanzioni amministrative previste in caso di violazione dello stesso sono applicabili alle condizioni stabilite dagli artt. 7 e 11 del decreto legislativo n. 322/1989, in conformità a quanto previsto dai decreti di approvazione dei Programmi statistici nazionali sopra citati e dei collegati elenchi delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati e dei lavori per quali per la violazione di tale obbligo è prevista una sanzione amministrativa, attualmente in corso di perfezionamento.

Riferimenti normativi

- Regolamento (CE) n. 1165/98 del Consiglio, del 19 maggio 1998, relativo alle statistiche congiunturali, e successive modifiche e integrazioni;
- Regolamento (CE) n. 1158/2005 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 6 luglio 2005, che modifica il regolamento (CE) n. 1165/98 del Consiglio relativo alle statistiche congiunturali;
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni, "Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica" – art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 11 (sanzioni amministrative), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, "Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica";
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive modifiche e integrazioni, "Codice in materia di protezione dei dati personali" – art. 4 (definizioni), artt. 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici);
- Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale", e successive modifiche e integrazioni, (all. A.3 del Codice in materia di protezione dei dati personali – d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196).